

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 1/2: Diskurs über einen Bau = Débat sur un bâtiment = Discussion on a building

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

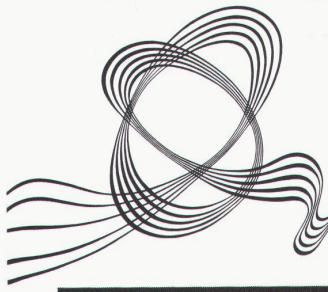
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### **Lasurarbeiten**

**Restauriert**

**Farb- + Form-  
gestaltung**

an Sand- und Kunststeinen jeglicher Art. Steinfreundlich und von der Denkmalpflege empfohlene Technik.

alte Farbdesigns und Fassadenmalereien.

für Innenräume und Fassaden an alten (historischen) und neuen Bauten.

## **Erich Meier**

Haldenbachstrasse 34, 8006 Zürich, Tel. 01/47 92 30



Die Einwohnergemeinde Hallau eröffnet einen

## **öffentlichen Projektwettbewerb**

Zur Erlangung von Entwürfen für ein Alters- und Pflegeheim «Im Buck», 8215 Hallau. Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die im Kanton Schaffhausen seit mindestens 1. Januar 1981 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder ein schaffhausisches Bürgerrecht besitzen. Unselbständig erwerbende Fachleute und Studenten sind teilnahmeberechtigt, sofern sie seit mindestens 1. Januar 1981 ihren Wohnsitz im Kanton Schaffhausen haben und eine schriftliche Einwilligung ihres Arbeitgebers oder Lehrers vorlegen und dieser nicht am Wettbewerb teilnimmt.

Die Wettbewerbsunterlagen können vom 3. Januar 1983 bis zum 31. März 1983 bei der Gemeinderatskanzlei 8215 Hallau, gegen eine Hinterlage von Fr. 200.– auf PC 82-777 der Zentralverwaltung 8215 Hallau mit dem Vermerk «Wettbewerb Alters- und Pflegeheim», bezogen werden.

Das Wettbewerbsprogramm kann von Interessenten kostenlos bei der Gemeinderatskanzlei 8215 Hallau bezogen werden.  
Gemeinderat Hallau

## **ÖFFENTLICHER IDEEN- UND PROJEKTWETTBEWERB**

Kantonales Verwaltungszentrum Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für kantonale Verwaltungsbauten, Gerichtsgebäude und Untersuchungsfängnis auf dem Areal «an der Aa» in der Stadt Zug. Das Programm ist vom SIA genehmigt. Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten mit Geschäfts- und/oder Wohnsitz seit dem 1.1.1980 im Kanton Zug. Dem Preisgericht stehen für die Prämierung Fr. 120000.– und für Ankäufe Fr. 20000.– zur Verfügung. Die Pläne sind bis 11.7.1983, die Modelle bis 25.7.1983 einzuschicken. Die Wettbewerbsunterlagen können vom 15.1.1983 bis 31.5.1983 beim Kantonalen Hochbauamt, Bahnhofstrasse 16, 6300 Zug, eingesehen und bezogen werden. Die Planunterlagen und das Modell werden gegen Vorweisung der Postquittung als Beleg, dass die Hinterlegung von Fr. 300.– auf PC 80-2130 Staatskasse des Kantons Zug, mit Vermerk «Wettbewerb Verwaltungszentrum», einzubezahlt worden ist, abgegeben. Das Programm wird gratis geliefert.

**BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG**



**Kein Heizsystem kommt dem idealen Temperaturprofil näher als die Fußbodenflächenheizung. Kein Flächenheizungssystem hat soviel Erfahrung und kann mehr Sicherheit bieten als**



**MULTIBETON**

Generalvertretung Schweiz, Liechtenstein, Italien: **Gründler AG** 8205 Schaffhausen · 053 3 2182